

JOYCARE®

JC-1221/JC-1222/JC-1223 ALLEGRO

Manuale d'uso

Seggiolino trasporto auto per bambini GRUPPO 0+/1
Adatto a bambini di peso da 0 kg a 18 kg (da 0 mesi a 4 anni)

User manual

Child restraint device GROUP 0+/1
Suitable for children weighing from 0 kg to 18 kg (from 0 months to 4 years)

Manual de instrucciones

Dispositivo de retención infantil GRUPO 0+/1
Apto para niños con un peso de 0 kg a 18 kg (de 0 meses a 4 años)

Mode d'emploi

Siège auto pour enfants est adapté aux catégories de poids de 0+ a I (Gruppo 0+/1)
Pour des enfants de 0 à 18 kg de poids (de 0 mois à 4 ans environ)

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Столчето за кола е подходящо за категории от 0 до I (група 0 +/1), което означава,
че е за деца с тегло от 0 до 18 килограма (от 0 месеца до 4 години).



JC-1221/1222/1223 GRUPPO 0 + - I (0-18 Kg)

Dispositivo di trasporto in auto per bambini

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente queste istruzioni dedicando qualche minuto alla sicurezza di vostro figlio. Molti incidenti facilmente evitabili sono causati da negligenza e da un uso scorretto.

- Le istruzioni devono essere conservate in auto per tutto il periodo di utilizzo.
- Non usate il seggiolino in casa. Non è per uso domestico e dovrebbe essere utilizzato solo in auto.
- Prima di mettervi in viaggio, controllate che il seggiolino auto sia ben fissato.
- Non modificate il seggiolino auto in nessun modo.
- Non lasciate mai il bambino incustodito senza sorveglianza.
- In caso di emergenza, è importante che il bambino sia liberato rapidamente. Ciò significa che la fibbia può essere facilmente aperta e quindi insegnate al bambino a non giocarci.
- Assicuratevi che tutte le parti siano allacciate correttamente e non restino bloccate nelle portiere o nei sedili ribaltabili.
- I bagagli o altri oggetti in grado di causare ferite in caso di incidente devono essere opportunamente bloccati.
- Il rivestimento del seggiolino deve essere sostituito esclusivamente con un rivestimento consigliato dal fabbricante.
- Verificate periodicamente l'imbracatura, facendo particolarmente attenzione ai punti di bloccaggio, le cuciture e le cinghie di regolazione.
- Non usate il seggiolino se i componenti sono danneggiati o si sono allentati a seguito di un incidente.
- Lo schienale del seggiolino auto deve poggiare di piatto contro lo schienale del sedile dell'auto. Se necessario, regolate il poggiatesta del sedile.
- Consigliamo di utilizzare il seggiolino auto sul sedile posteriore dell'auto.
- Le cinture del seggiolino devono rimanere ben tese e aderenti al corpo, se il bambino indossasse dei capi troppo voluminosi è consigliabile toglierli per una maggiore tensione e di conseguenza sicurezza. Per evitare tutti i rischi di caduta, il vostro bambino dovrà sempre essere legato.
- Secondo il regolamento UN/ECE n.16 o equivalente è obbligatorio agganciare il seggiolino al sedile con le cinture auto. E' consentito esclusivamente l'utilizzo delle cinture a 3 punti.

AVVISO

Questo è un dispositivo di ritenuta per bambini "Universale", omologato secondo il Regolamento ECE 44.04 per uso generale su autoveicoli e si adatta alla maggior parte dei sedili auto ma non a tutti. Questo dispositivo di trasporto in auto per bambini è stato classificato "Universale" secondo i criteri di omologazione più severi.

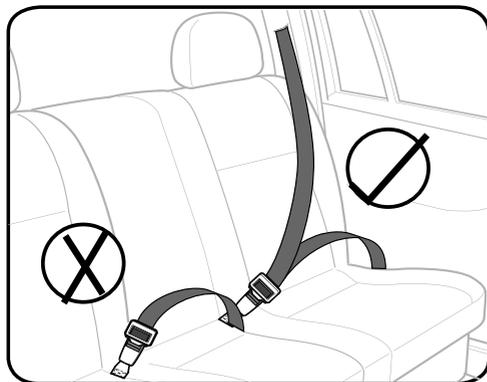
DESTINAZIONE D'USO

Il seggiolino auto per bambini è adatto a categorie di peso da 0 a I (Gruppo 0+/1), il che significa per bambini da 0 a 18 kg di peso (da 0 mesi a 4 anni).

MODALITA D'INSTALLAZIONE SUL VEICOLO

 **Montaggio in posizione corretta**

 **Montaggio in posizione errata**



 Cintura auto fascia diagonale e addominale

 Cintura auto fascia addominale

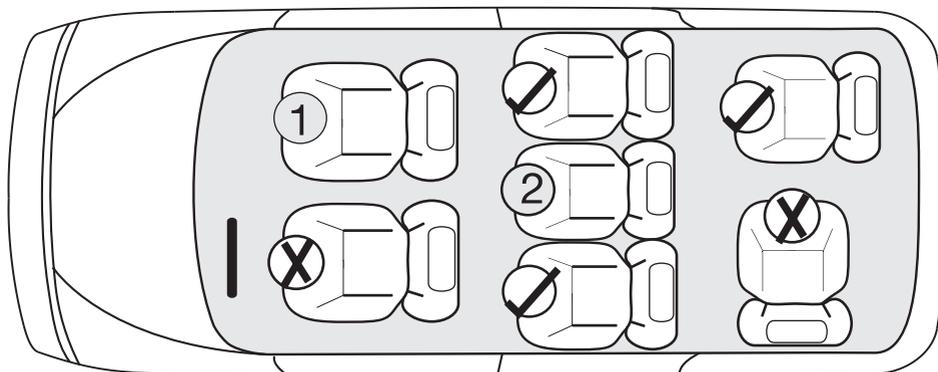
Importante

Il seggiolino deve essere installato utilizzando assolutamente la cintura auto sia nella fascia addominale che nella fascia diagonale.

Attenzione:

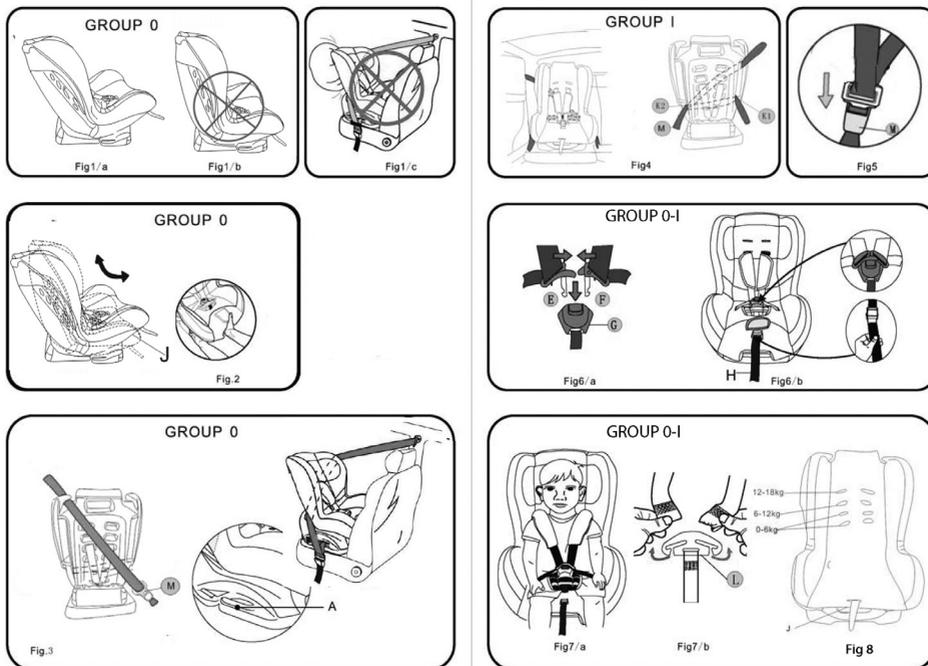
NON posizionare il seggiolino sul sedile anteriore se dotato di airbag.

Altrimenti, in caso d'incidente, si possono verificare lesioni gravi o morti.



1 Non può essere utilizzato su questo sedile se l'airbag è attivo.

2 Utilizzare su questo sedile, se la cintura di sicurezza dell'auto è dotata sia di fascia addominale che di fascia diagonale.



REGOLAZIONE ALTEZZA CINTURE SICUREZZA SEGGIOLINO A SECONDA DEL PESO DEL BAMBINO

Nella parte posteriore del SEGGIOLINO AUTO gruppo 0-I, da 0 kg a 18 kg (da 0 mesi a 4 anni circa.), ci sono 4 coppie di fori/asole, che devono essere utilizzate per la regolazione, secondo lo schema generale sotto riportato per soddisfare il peso del vostro bambino (Fig. 7 / a).
Le cinture del seggiolino alla altezza delle spalle, per essere regolate in altezza ed infilate sulla coppia di fori/asole desiderata, devono essere staccate dal gancio (L) come in Fig. 7/b.

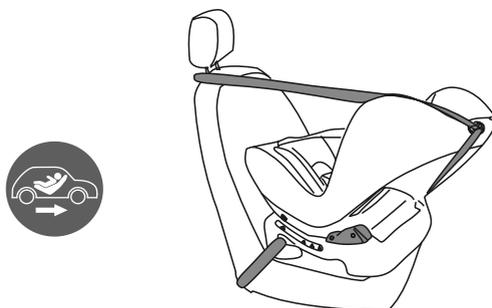
SCHEMA CORRISPONDENZA PESO-ALTEZZA CORRETTA, CINTURE SEGGIOLINO (Vedere Fig.8)

I due livelli di fori inferiori sono adatti per bambini fino a un peso di 6 kg.
I fori centrali sono adatte per i bambini tra appr. 6-12 kg.
I fori superiori sono adatti per i bambini tra appr. 12 a 18 kg.

AVVERTENZA: Le cinture del seggiolino non devono essere posizionate ad un livello inferiore alle spalle del bambino.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO GRUPPO 0 + (per bambini da 0 a 13 Kg) SEMPRE IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA DEL VEICOLO

Attenzione: Non posizionare il seggiolino per bambini sul sedile anteriore con airbag attivo. Altrimenti, in caso d'incidente, si possono verificare lesioni gravi o morti.



NOTE:

Le cinture dell'auto devono essere tirate con forza e avendo cura che non sia attorcigliate. L'airbag deve essere disattivato.

Fase 1.

Per il gruppo 0, il seggiolino deve essere usato solo nella posizione più reclinata. (vedi fig. 1/a).

Il seggiolino non deve mai essere utilizzato in qualsiasi altra posizione (fig. 1/b).

Per regolare la seduta alla massima declinazione per il gruppo 0, tirare la maniglia rossa (J) in avanti fino a fine corsa. Il seggiolino deve essere utilizzato per il gruppo 0, solo contromarcia alla massima reclinazione, l'unica consentita. (Fig.2).

Fase 2.

Il sedile deve essere sempre rivolto contromarcia (Fig. 3).

Se la vostra auto dispone di un airbag sul sedile passeggero, non disinseribile, il seggiolino deve essere usato solo sui sedili posteriori del veicolo (fig. 1/c).

Fase 3.

Fissare il seggiolino sul sedile dell'auto utilizzando la cintura di sicurezza dell'auto (vedi fig. 3).

Le solette dove passano le cinture auto, sia addominale che diagonale, sono evidenziate da simboli di colore blu per il gruppo 0.

Fase 4.

Passare la parte addominale della cintura di sicurezza sotto la base del seggiolino nei due punti segnati da un'etichetta blu (A).

Passare la parte superiore diagonale della cintura nella guida superiore nella parte alta dello schienale. Fissare le cinture auto al meccanismo di aggancio M alla corrispondente fibbia (M). (vedi fig. 5)

Fase 5.

Mettere il bambino nel seggiolino di sicurezza e posizionare le cinture del seggiolino precedentemente fissato sopra il bambino stesso. Fissare la fibbia (G) unendo le due parti della cintura (E e F) insieme, fino a quando si sente un click (Fig. 6 / a).

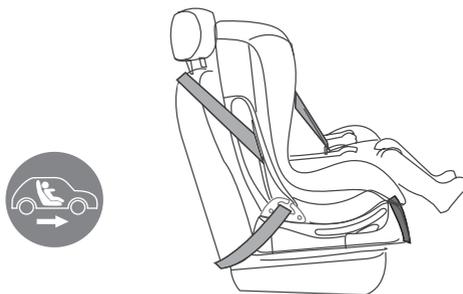
Per adeguare la tensione delle cinture seggiolino al corpo del bambino in modo che siano aderenti ma non costrittive, il seggiolino è dotato di un nastro centrale (H): se si tira il nastro, il sistema di

cinture del seggiolino si stringono fino alla misura ottimale sul corpo del bambino.

Assicurarsi che le cinture auto non siano attorcigliate ma scorrono piatte.

Per allentare la tensione delle cinture seggiolino, premere il pulsante metallico con sulla mano e con l'altra mano, contemporaneamente, tirare le cinture seggiolino verso di sé (Fig. 6 / b)

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO GRUPPO I (per bambini da 9 a 18 Kg) SEMPRE IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA DEL VEICOLO NON UTILIZZARE SU SEDILI DOTATI DI AIRBAG INSERITI



NOTE:

**La cinture dell'auto devono essere tirate con forza e avendo cura che non sia attorcigliate
Il seggiolino auto DEVE essere posizionato per il GRUPPO I, in senso di marcia
L'airbag deve essere disattivato.**

Fase 1.

Fissare il seggiolino auto Bambino in avanti, fronte marcia sui sedili consentiti della vostra auto come da immagine a pag 2 del presente manuale.

Utilizzare sempre per fissare il seggiolino sui posti consentiti, le cinture auto a tre punti.

Fase 2.

Passare il sistema cintura auto a 3 punti (cinture addominali e diagonali dell'auto) nelle aperture identificate da freccia in rosso che identifica dove passano le cinture auto per bloccaggio seggiolino per gruppo I (Fig. 4) (K1 e K2) e attraverso la guida superiore. Fissare la fibbia (M) nella serratura fino a sentire uno scatto. (Fig. 5).

Fase 3

Mettere il bambino nel seggiolino di sicurezza e posizionare le cinture del seggiolino precedentemente fissato sopra il bambino stesso.

Fissare la fibbia (G) unendo le due parti della cintura (E e F) insieme, fino a quando si sente un click (Fig. 6 / a).

Per adeguare la tensione delle cinture seggiolino al corpo del bambino in modo che siano aderenti ma non costrittive, il seggiolino è dotato di un nastro centrale (H): se si tira il nastro, il sistema di cinture del seggiolino si stringono fino alla misura ottimale sul corpo del bambino.

Assicurarsi che le cinture auto non siano attorcigliate ma scorrono piatte.

Per allentare la tensione delle cinture seggiolino, premere il pulsante metallico con una mano e con l'altra mano, contemporaneamente, tirare le cinture seggiolino verso di sé (Fig. 6 / b)

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per rimuovere il rivestimento del seggiolino, è necessario sganciare le bretelle dalla fibbia metallica inferiore estrarre le cinture del seggiolino, sganciare i bottoni automatici su entrambi i lati del seggiolino, estrarre con cautela il rivestimento dalla parte superiore.

Pulizia del rivestimento: usate solo detergente neutro e lavate con acqua calda.

Non lavate in lavatrice. La centrifuga e l'asciugatura in asciugatrice non sono consigliate.

Il rivestimento è sfoderabile e lavabile a 30 ° C.

Il sistema di cinture di sicurezza e parti in plastica possono essere lavati con acqua calda.



Lavare in acqua fredda 30°



Pulitura a secco no percloro



Non candeggiare



Non asciugare in asciugatrice



Non stirare

ATTENZIONE IN CASO DI INCIDENTE: Il seggiolino auto deve essere sostituito se il veicolo è stato soggetto a incidente con violente sollecitazioni.

Tutte le indicazioni e le immagini si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa e possono essere soggette a variazioni.

GB

JC-1221/1222/1223 GRUPPO 0 + - I (0-18 Kg)

Transport device in the car for children

WARNINGS

Please read this user guide carefully before install the child seat and for future reference. Many accidents can be easily avoided, are caused by negligence and misuse.

- These instructions must be kept on the car for the entire period of use.
- Do not use the seat in the house. It is not for domestic use and should only be used in cars.
- Before you travel, check that the car seat is properly secured.
- Do not modify the car seat in any way.
- Never leave a child unattended without supervision.
- In an emergency, it is important that the child is released quickly. This means that the buckle can be easily opened and teach the child not to play with it.
- Ensure that all parts are properly secured and that they not remain stuck in the doors or folding seats.
- Luggage or other objects that can cause injury in an accident must be properly locked and secured.
- The cover of the seat must be replaced with another cover recommended by the manufacturer.

- Periodically check the harness, paying particular attention to the locking points, seams and adjustable straps.
- Do not use the seat if it is damaged or loose as a result of an accident.
- The back of the seat should rest flat against the back of the car seat. If necessary, adjust the headrest of the seat.
- We recommend using the seat in the back seat of the car.
- The harness should remain taut and close to the body, if the child is wearing bulky items you should take them off for more tension thus ensuring the child's safety. To avoid any risk of falling, your child must always be fastened tightly to the seat.
- According to the UN/ECE Regulation no. 16 or equivalent you must fasten the child seat to the car seat with the car's seat belts. 3-point seatbelts must only be used.

NOTICE

This is a "Universal" child restraint device, approved as per ECE Regulation 44.04 for general use on vehicles and adapts to most car seats but not all of them.

This restraint system for children has been classified as "Universal" as per strict approval criteria.

APPLICABILITY

The car seat is suitable for weight categories from 0 to 1 (Group 0+/1), which means for children from 0 to 18 kg in weight (from 0 months to 4 years).

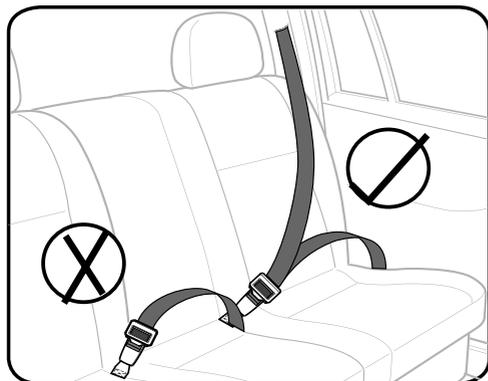
VEHICLE APPLICATION



Correct fitting/Suitable



Incorrect fitting/ Not suitable



Lap belt and diagonal belt



Lap belt

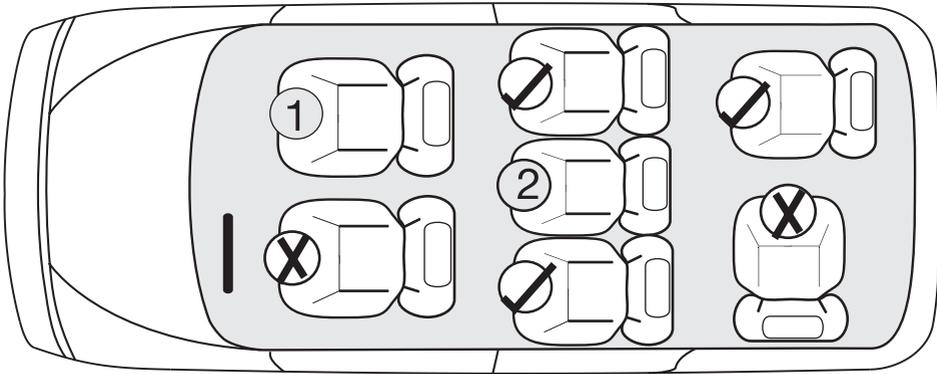
IMPORTANT

The seat must be installed using the car safety belt is absolutely the abdomen and in the diagonal band.

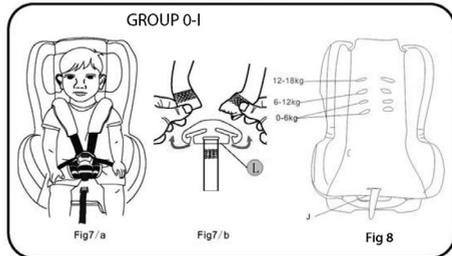
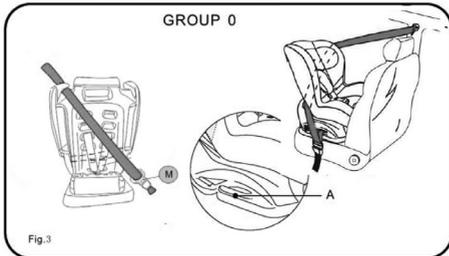
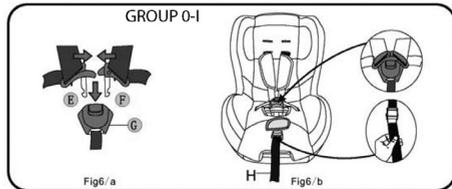
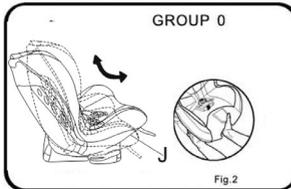
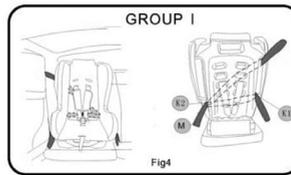
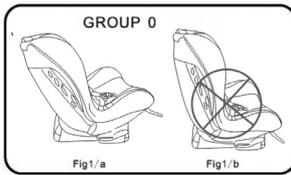
Warning:

DO NOT place the child seat in the front seat if equipped with air bags.

Otherwise, in the event of an accident, it may cause serious injury or death.



- 1 Never place this seat in vehicle seating location that has an active airbag.
- 2 This seat can only be used with a three point (shoulder and lap) safety belt.



HEIGHT ADJUSTMENT OF BABY SEAT SAFETY BELTS ACCORDING TO BABY'S WEIGHT

On the back of the BABY CAR SEAT group 0-I, from 0 kg to 18 kg (approx. from 0 months to 4 years), there are 4 pairs of holes/eyelets, that you should use to make adjustments, according to the general guidelines illustrated below to suit your baby's weight (Fig. 7/a).

To adjust the baby seat safety belts to shoulder height and insert them in the appropriate pair of holes/eyelets, they need to be detached from the hook (L) as shown in Fig. 7/b.

GUIDELINES FOR CORRECT WEIGHT-HEIGHT CORRESPONDENCE BABY SEAT SAFETY BELTS (See Fig. 8)

The two lower levels of holes are suitable for children weighing up to 6 kg.

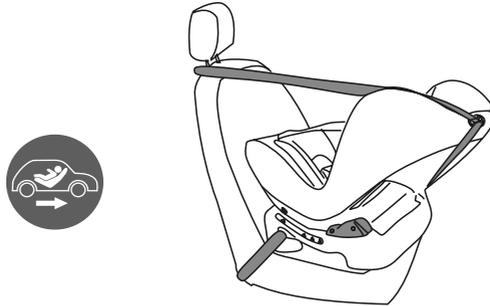
The middle holes are suitable for children weighing approx. between 6 and 12 kg.

The top holes are suitable for children weighing approx. between 12 and 18 kg.

WARNING: The baby seat safety belts should not be positioned lower than the baby's shoulders.

FITTING INTO THE CAR - GROUP 0+ (For children from 0 to 13 kg) REARWARDS FACING ONLY

Warning: DO NOT place the child seat in the front seat if equipped with air bags. Otherwise, in the event of an accident, it may cause serious injury or death.



NOTES: The car safety belt must be pulled tight, making sure that it is not twisted. Ensure the airbag is disconnected.

Step 1

Group 0 - the car seat should only be used in the most reclined position. (See fig. 1/a).

The child seat should never be used in any other position (fig. 1/b).

To adjust the seat to the maximum inclination for group 0, pull the red handle (J) forward until it stops. The car seat must be used for group 0, only rear-facing and fully reclined, the only position allowed. (Fig.2)

Step 2

The seat must always be rear facing (Fig. 3).

If your car has a passenger airbag that cannot be deactivated, only use the car seat in the back seats of the vehicle (Fig. 1/c).

Step 3.

Secure the child car seat on the car seat using the car seat belt (see Fig. 3).

The loops where the car seat belts need to be inserted, both over lap and shoulder, are marked with blue symbols for group 0.

Step 4.

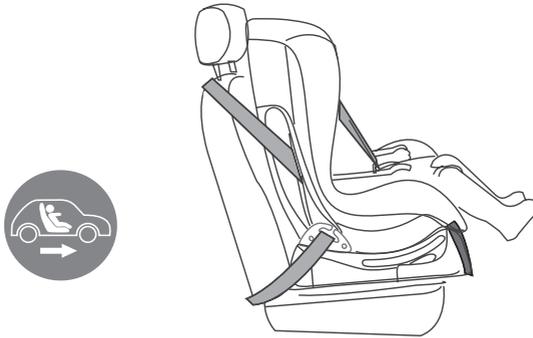
Lead the lap section of the seat belt under the base of the child seat at the two points marked by a blue label (A).

Pass the shoulder part of the belt in the upper runner at the top of the backrest.
Secure the car seat belts to the fastening mechanism M to the corresponding buckle (M). (See fig. 5)

Step 5.

Put your child in the safety seat and place the harness that was previously fastened, over the child. Fasten the buckle (G) by joining the two parts of the belt (E and F) together until you hear a click (Fig. 6/a). Adjust the tension of the straps to the child's body so that they are tight but not restraining, the seat is equipped with a central belt (H): if you pull the strap, the child seat belt system is tightened until it fits on the child's body snug. Make sure the car seat belts are not twisted and that they are flat. To loosen the straps, press the metal button with one hand and with the other hand pull the straps toward you at the same time (Fig. 6/b)

**FITTING INTO THE CAR - GROUP I (For children from 9 to 18 kg)
FACING FORWARDS ONLY
(DO NOT USE ON SEATS EQUIPPED WITH BUILT-IN AIR BAGS)**



**NOTES: The car safety belt must be pulled tight, making sure that it is not twisted
GROUP 1 - the child seat MUST be forward-facing. The airbag must be disconnected.**

Step 1.

Secure the child car seat facing forward on the seats of your car as in the picture on page 2 of this manual. Always use the three-point car seat belts to secure the seat on suitable car seats.

Step 2.

Pass the 3-point safety belt system (lap and shoulder belt) through the openings marked by the red arrow that identifies where the car seat belts go for Group 1 (Fig. 4) (K1 and K2) and through the top guide. Fasten the buckle (M) in the lock until you hear a click. (Fig. 5).

Step 3

Put your child in the safety seat and place the harness that was previously fastened, over the child. Fasten the buckle (G) by joining the two parts of the belt (E and F) together until you hear a click (fig. 6/a).

Adjust the tension of the seat belt to the child's body so that they are snug but not restrictive, the seat is equipped with a central belt (H): if you pull the belt, the child seat belt system are tightened until they fit on the child's body. Make sure the car seat belts are not twisted and that they are flat. To loosen the straps, press the metal button with one hand and with the other hand pull the straps toward you at the same time (Fig. 6/b)

CLEANING AND MAINTENANCE

To remove the seat cover, you need to unhook the straps from the lower metal belt-yoke remove the harness, detach the press studs on both sides of the seat, carefully remove the covering from the top. The cover is removable and washable at 30°C. The harness belt system and plastic component can be washed by warm water.

• Cleaning of the cover: use only neutral detergent and wash with hot water. Do not machine wash. Spinning cycle and dryer are not recommended.



Wash cold water 30°



Suitable for dry cleaning in Tetrachloroethylene



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron

WARNING IN CASE OF ACCIDENT: The car seat should be replaced if the vehicle has been subject to accident violent stress.

Specifications and designs are based on the last information available at the time of printing and subject to change without notice.

ES

JC-1221/1222/1223 GRUPPO 0 + - I (0-18 Kg)

Dispositivo de retención infantil GRUPO 0+/1

Apto para niños con un peso de 0 kg a 18 kg (de 0 meses a 4 años)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Leer atentamente estas advertencias que están dedicadas a la seguridad de tu hijo. Muchos accidentes fácilmente evitables, son causados por negligencia y por un uso incorrecto del artículo.

- Conserve estas instrucciones de uso durante todo el período que utilice la silla de seguridad.
- NO usar la silla de seguridad dentro de la casa. NO es para uso doméstico y debe ser utilizada SOLO dentro del automóvil.
- Antes de comenzar un viaje, controlar que la silla de seguridad esté bien sujeta.
- NO modifique la silla bajo ningún concepto.
- NO deje JAMAS al niño solo sin vigilancia.
- En caso de emergencia, es importante que el niño pueda ser liberado rápidamente. Esto significa que la hebilla pueda ser fácilmente desabrochada. Es IMPORTANTE que el niño aprenda a NO jugar con las correas ni con la hebilla.

*Asegúrese que todas la partes esten abrochadas correctamente y no permanezcan bloqueadas con las puertas o con los asientos.

* El equipaje u otros objetos que puedan causar heridas, en caso de accidente, deben ser

oportunamente sujetos.

*El tapizado de la silla debe ser sustituido exclusivamente por otro tapizado indicado por el fabricante.

*Verifique periódicamente el sistema de seguridad, haciendo particular atención a los puntos de sujeción, las costuras y las correas de regulación.

*NO usar la silla de seguridad si algún componente está dañado o si está flojo a consecuencia de un accidente.

* El respaldo de la silla de seguridad debe estar apoyado completamente contra el respaldo del asiento del automóvil. Si es necesario, regular el apoyacabeza del asiento.

* Aconsejamos utilizar la silla de seguridad en el asiento posterior del automóvil.

* El cinturón de seguridad debe permanecer bien ajustado al cuerpo del niño; si el niño está vestido con prendas gruesas es aconsejable quitárselas para una mayor tensión de la correa y por consiguiente de seguridad. Para evitar caídas, vuestro niño DEBERA estar SIEMPRE con el cinturón abrochado.

* Según el reglamento UN/ECE nro. 16 o equivalente, ES OBLIGATORIO abrochar la silla de seguridad al asiento con las correas del automóvil. Está permitido exclusivamente el uso de las correas del automóvil a 3 puntos de anclaje.

AVISO

Este es un dispositivo de retención para niños "Universal", aprobado según las normas ECE 44.04 para uso general en automóviles, adaptable a la mayoría de los asientos de automóviles, pero no a todos.

Los criterios utilizados para su aprobación han sido los más estrictos.

En caso de dudas, póngase en contacto directamente con el fabricante de la silla o el distribuidor.

DESTINACION DE USO

La silla de automóvil está adaptada a categorías de peso desde 0+ hasta I (Grupo 0+/1), lo que significa para niños de 0 a 18 kgs. (de 0 mes hasta 4 años aprox).

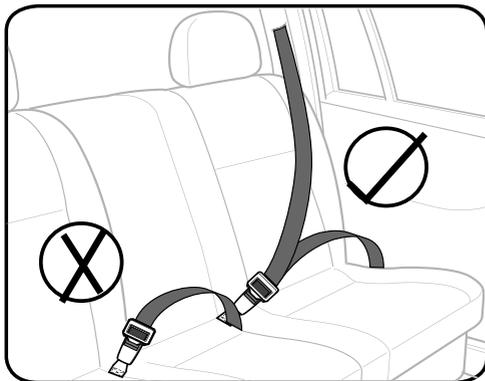
MODALIDAD DE INSTALACION DENTRO DEL VEHICULO



Instalación en posición **CORRECTA**.



Instalación en posición **INCORRECTA**



Correa del automóvil abdominal.

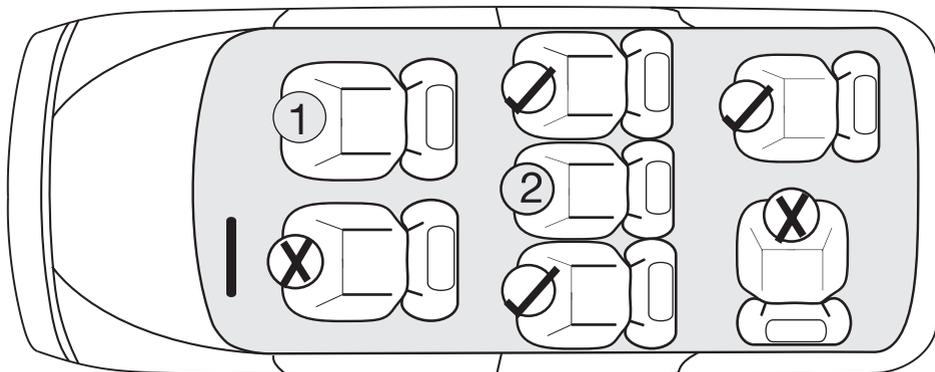


Correa del automóvil diagonal.

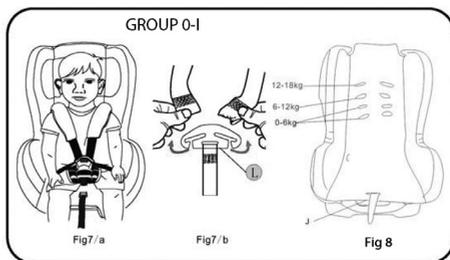
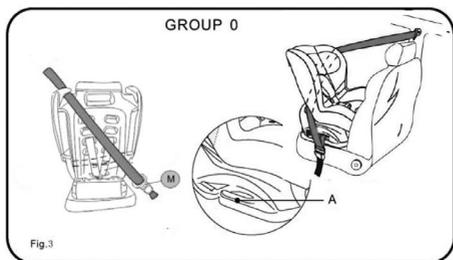
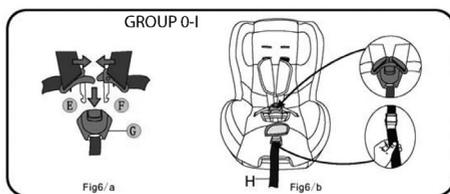
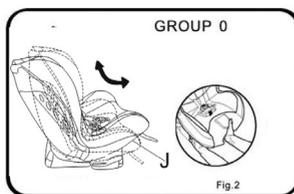
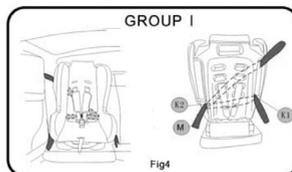
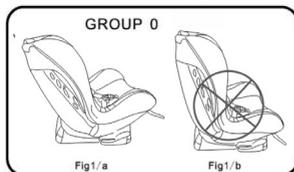
IMPORTANTE La silla de seguridad debe estar instalada utilizando **OBLIGATORIAMENTE** el cinturón del automóvil con la correa abdominal y con la correa diagonal.

Attenzione:

NO colocar la silla en el asiento delantero del automóvil si tiene AIR BAG incorporado, de lo contrario, en caso de accidente, se pueden verificar lesiones graves o mortales.



1. NO puede ser utilizada la silla en el asiento delantero si el AIRBAG está activado.
2. UTILIZAR en el asiento, SOLO si el cinturón de seguridad del automóvil está completo con la correa abdominal y la correa diagonal.



REGULACION DE LA ALTURA DEL CINTURON DE SEGURIDAD (CON SUS CORRESPONDIENTES CINTURAS) SEGUN EL PESO DEL NINO

En la parte posterior de la SILLA DE SEGURIDAD grupo 0-1, de 0 kg. a 18 kgs. (de 0 mes a 4 años aprox.) hay 4 grupos de ranuras/espacios, que deben ser utilizados para la regulación de las cinturas, según el diseño indicado abajo, de acuerdo al peso de vuestro niño (Fig. 7/a). Las cinturas de la silla de seguridad a la altura de la espalda, para poder ser reguladas en altura y ser colocadas nuevamente en los correspondientes espacios, deben ser retiradas del gancho (L) como en la Fig.7/b.

RELACION PESO-ALTURA P/LA CORRECTA REGULACION DEL CINTURON DE SEGURIDAD, CON SU CORRESPONDIENTES CINTURAS (Ver Fig. 8).

Los dos espacios inferiores son adaptos p/niños hasta un peso de 6 kgs.

Los espacios centrales son adaptos p/niños de 6 a 12 kgs. aprox.

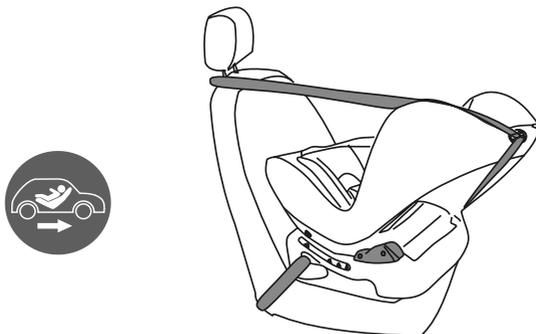
Los espacios superiores son adaptos p/niños de 12 a 18 kgs. aprox.

ADVERTENCIA: Las cinturas de la silla no deben estar posicionadas a un nivel inferior respecto a la espalda del niño.

INSTALACION DE LA SILLA DE SEGURIDAD GRUPO 0+ (para niños de 0 a 13 kgs.).

SIEMPRE EN SENTIDO CONTRARIO A LA MARCHA DE VEHICULO.

ATENCION: NO colocar la silla de seguridad sobre el asiento anterior con el AIRBAG ACTIVADO. De lo contrario, en caso de accidentes, se pueden verificar lesiones graves o mortales.



NOTA.: El cinturón del automóvil debe estar bien tirante cuidando que las cinturas no estén torcidas. El airbag DEBE estar desactivado.

Fase 1.

Para el Grupo 0, la silla de seguridad debe ser usada en la posición más inclinada (ver Fig. 1/a).

La silla JAMAS debe ser utilizada en las otras posiciones (Fig.1/b).

Para regular el asiento con la máxima inclinación para el Grupo 0, tirar de la manija roja (J) hacia adelante hasta el final. La silla debe ser utilizada para el Grupo 0, SOLO en el sentido contrario a la marcha con la máxima inclinación, que es la única permitida (Fig. 2).

Fase 2.

El asiento debe estar siempre colocado en el sentido contrario a la marcha del automóvil (Fig.3). Si vuestro automóvil dispone de airbag en el asiento del pasajero, que no pueda ser desactivado, la silla de seguridad debe ser usada SOLO en los asientos posteriores del vehículo (F1/c).

Fase 3.

Colocar la silla sobre el asiento del automóvil utilizando las cinturas de seguridad del automóvil (Fig. 3). Los espacios por donde pasan las cinturas del automóvil abdominal y diagonal, están indicados con símbolos de color azul para el Grupo 0.

Fase 4.

Pasar la cintura abdominal por debajo de la base de la silla, por los dos espacios indicados con símbolos de color blu (A).

Pasar la parte superior de la cintura diagonal por la parte alta del respaldo.

Enganchar las cinturas en el mecanismo con la hebilla (M) (ver fig. 5).

Fase 5.

Sentar al niño en la silla de seguridad previamente asegurada/ajustada; asegurar al niño con el cinturón de seguridad de la silla. Colocar dentro de la hebilla (G) la dos cinturas juntas (E y F), hasta que se siente un "clik" de cierre (Fig. 6/a).

Para ajustar la tensión de las cinturas del cinturón de seguridad al cuerpo del niño de modo que se encuentren adheridas pero sin oprimir, la silla tiene una cinta central (H): si se tira de la cinta, el sistema de seguridad de la silla ajusta las cinturas en modo adecuado al cuerpo de niño.

Asegurarse que las cinturas del automóvil no estén torcidas en modo que deslizen adecuadamente. Para aflojar la tensión del cinturón de seguridad, presionar el pulsante metálico con una mano y al mismo tiempo con la otra mano, tirar de las cinturas hacia adelante (Fig.6/b).

MONTAJE GRUPO 1 EN AUTOMOVIL(para niños de 9 a 18 kgs.) SOLO EN SENTIDO DE LA MARCHA DEL AUTOMOVIL (NO UTILIZAR SOBRE ASIENTOS CON AIRBAG ACTIVADO)



NOTA: El cinturón del automóvil debe estar bien tirante cuidando que las cinturas no estén torcidas. La silla de seguridad DEBE estar colocada para el Grupo I, en el sentido de marcha del automóvil. El airbag DEBE estar desactivado.

Fase 1.

Colocar la silla de seguridad en los asientos de vuestro automóvil hacia adelante en el sentido de

la marcha, como se ve en el diseño a pág. 2 del presente manual.

Para sujetar la silla de seguridad en los correspondientes asientos, utilizar SIEMPRE el cinturón del automóvil a 3 puntos.

Fase 2.

Pasar el cinturón de seguridad del automóvil a 3 puntos (cintura abdominal y diagonal) en los espacios identificados con la flecha en rojo, que muestran como pasar el cinturón del automóvil para fijar la silla de seguridad para el Grupo I (Fig. 4) (K1 y K2)

Colocar la hebilla (M) en el broche hasta sentir el "click" de cierre (Fig. 5).

Fase 3.

Sentar al niño en la silla de seguridad; colocarle el cinturón de seguridad ajustando las cinturas sobre el cuerpo del niño.

Colocar dentro de la hebilla metálica (G) las dos cinturas juntas (E y F), hasta sentir el "click" de cierre (Fig. 6/a).

Para regular la tensión del cinturón de seguridad al cuerpo del niño, de modo que las cinturas se encuentren adheridas pero sin oprimir, la silla presenta una cinta central (H): si se tira de la cinta, el cinturón de seguridad de la silla con sus cinturas se ajusta en modo adecuado al cuerpo del niño.

Asegurarse que las cinturas del automóvil no estén torcidas y que se deslizen.

Para aflojar la tensión de las cinturas, presionar el pulsante metálico con una mano y al mismo tiempo con la otra mano, tirar de las cinturas de la silla hacia adelante (Fig. 6/b)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Use solamente un detergente suave y enjuague con agua caliente. No lavar a máquina. La centrifugación y secado en una secadora no se recomiendan.

El tapizado de la silla es desmontable y lavable a mano a 30°C.

No lavar en lavarropas. El secado y centrifugado a máquina NO son aconsejados.

El sistema del cinturón de seguridad y las partes en plástico pueden ser lavados con agua tibia.

Para retirar el revestimiento de la silla, es necesario desenganchar las cinturas de la hebilla metálica inferior retirandolas; desenganchar los botones automáticos de cada lado de la silla; retirar con cuidado el revestimiento por la parte superior.



Lavar en agua fría a 30° C



Limpieza a seco



NO blanquear



NO secar en secadora



NO planchar

DESPUÉS DE UN ACCIDENTE

El asiento de seguridad deben ser reemplazados cuando se ha sometido a las fuerzas violentas en el caso de un accidente.

Las especificaciones y planes están basado en la última información disponible en el momento de impresion y pueden sujetarse a cambios sin previo aviso.

F

JC-1221/1222/1223 GRUPPO 0 + - I (0-18 Kg)

Convient aux enfants dès la naissance et jusqu'à 18 kg (de 0 mois à 4 ans)

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Lire ces instructions avec attention en consacrant quelques minutes à la sécurité de votre enfant. De nombreux accidents facilement évitables sont dus à de la négligence et à un usage incorrect.

Les instructions doivent être conservés dans le véhicule pendant toute la période d'utilisation du siège.

N'utilisez pas le siège à la maison. Il n'a pas été conçu pour un usage domestique mais exclusivement pour la voiture.

Avant de démarrer le véhicule, contrôlez que le siège est bien fixé. Ne modifiez en aucun cas le siège. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

En cas d'urgence, il est important de libérer immédiatement votre enfant.

Cela signifie que la boucle de la ceinture s'ouvre facilement et qu'il faut apprendre à l'enfant qu'il ne s'agit pas d'un jouet.

Assurez-vous que toutes les parties sont correctement bouclées et qu'elles ne risquent pas d'être coincées dans les portières ou sous les sièges basculants.

Bloquer opportunément les bagages ou autres objets susceptibles de provoquer des blessures en cas d'accident.

Remplacez le revêtement du siège exclusivement par un revêtement préconisé par le fabricant.

Vérifiez périodiquement le harnais, et en particulier les points de blocage, les coutures et les courroies de réglage.

N'utilisez pas le siège si les composants sont endommagés ou s'ils se sont desserrés suite à un accident.

Le dossier du siège pour enfant doit être posé à plat contre le dossier du siège de la voiture.

Au besoin, réglez le repose-tête du siège.

Nous conseillons d'utiliser le siège pour enfant sur le siège arrière de la voiture. Les ceintures du siège pour enfant doivent rester bien tendues et adhérer au corps ; si votre enfant porte des vêtements trop volumineux, il est recommandé de les enlever pour améliorer la tension et donc la sécurité.

Votre enfant doit toujours être attaché pour éviter tout risque de chute.

D'après le règlement UN/ECE n°16 ou tout règlement équivalent, il est obligatoire de fixer le siège pour enfant au siège de la voiture au moyen des ceintures de sécurité de cette dernière. Seule les ceintures à trois points sont admises.

AVIS

Cet article est un dispositif de retenue "Universel" pour enfants, homologué d'après le Règlement ECE 44.04 pour un usage général dans les automobiles et il s'adapte à la plupart des sièges de voiture, avec quelques exceptions. Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé comme étant "Universel", selon les critères d'homologation les plus sévères, par rapport aux modèles précédents qui ne sont pas accompagnés du présent avis.

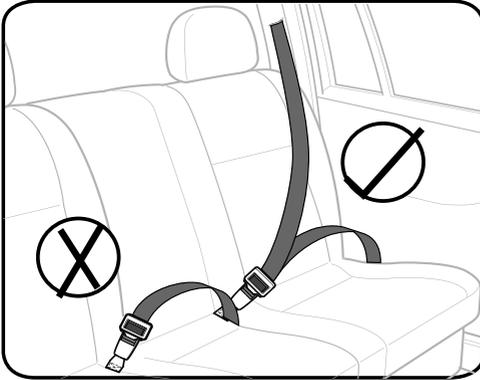
APPLICABILITÉ

Le siège auto pour enfants est adapté aux catégories de poids de 0+ a I (Gruppo 0+/1), ce qui veut dire pour des enfants de 0 à 18 kg de poids (de 0 mois à 4 ans environ).

MODALITÉ D'INSTALLATION SUR LE VÉHICULE

 Montage en position correcte

 Montage dans une position erronée



 Ceinture auto sangle diagonale et abdominale

 Ceinture auto sangle abdominale

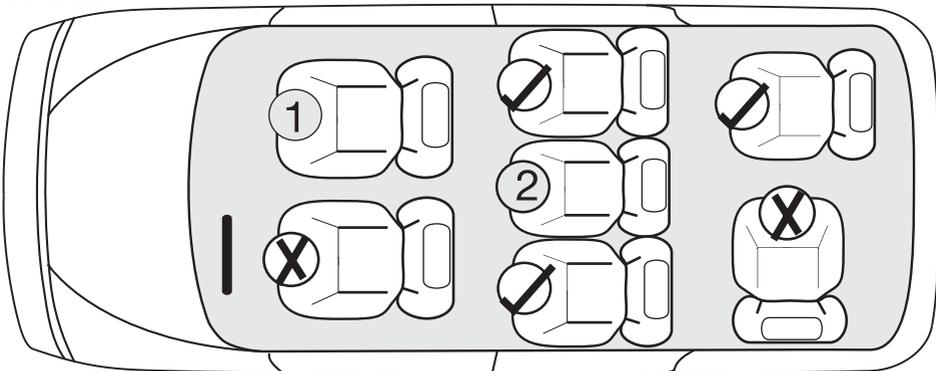
Important

Le siège auto doit être installé en utilisant impérativement la ceinture auto sur la partie abdominale et diagonale.

Attention :

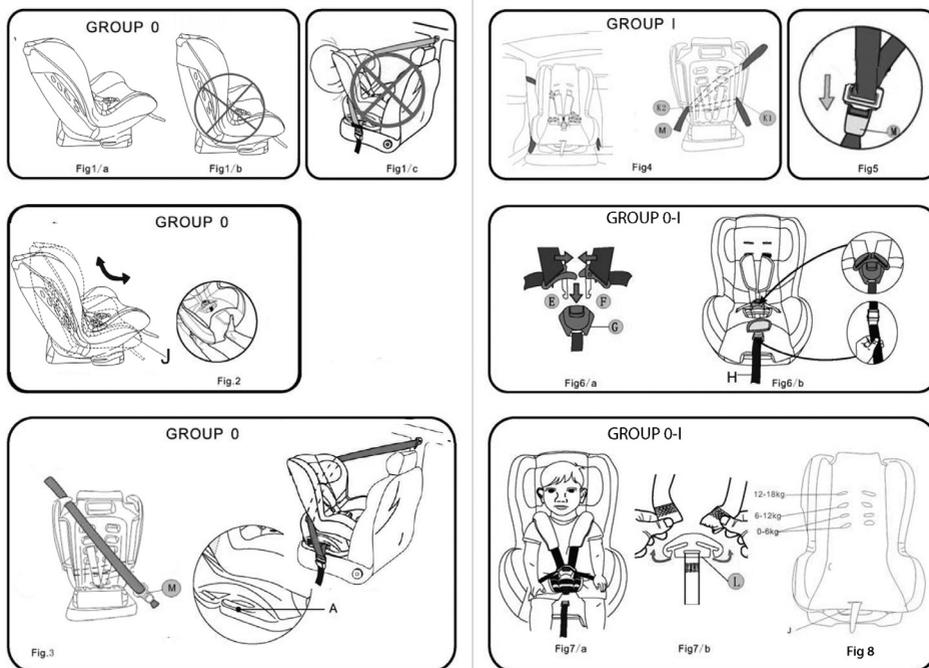
NE PAS placer le siège auto sur le siège avant s'il est doté d'un airbag.

Le cas échéant, ce dispositif peut entraîner des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.



1 Ne peut pas être utilisé sur ce siège si l'airbag est activé.

2 Utiliser sur ce siège si la ceinture de sécurité de la voiture est dotée d'une sangle abdominale et diagonale



AJUSTEMENT DE LA HAUTEUR DU HARNAIS SELON LE POIDS DE L'ENFANT

Dans la partie arrière du SIÈGE ENFANT groupe 0-I, de 0 kg à 18 kg (de 0 mois à 4 ans env.), il y a 4 paires de trous/fentes, qui doivent être utilisées pour l'ajustement en fonction du poids de votre enfant, selon le schéma général ci-dessous reporté (Fig. 7/a).

Les sangles du harnais du siège enfant doivent être positionnées à hauteur d'épaules, pour être réglées en hauteur et enfilées sur la paire de trous/fentes souhaitée, elles doivent être décrochées (L) comme illustré sur la figure 7/b.

SCHÉMA CORRESPONDANCE CORRECTE POIDS-HAUTEUR, HARNAIS DU SIÈGE ENFANT (voir Fig. 8)

Les deux niveaux des fentes inférieures sont adaptés aux enfants jusqu'à 6 kg de poids.

Les fentes centrales sont adaptées aux enfants d'environ 6 à 12 kg.

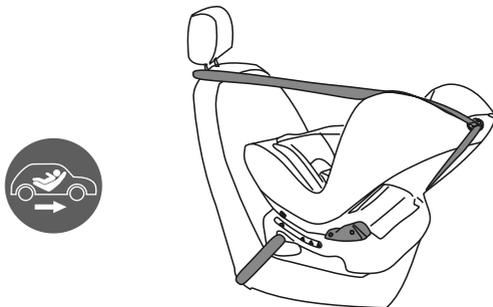
Les fentes supérieures sont adaptées aux enfants d'environ 12 à 18 kg.

ATTENTION: Les sangles du harnais ne doivent pas être positionnées à un niveau inférieur aux épaules de l'enfant.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO GROUPE 0 (pour les enfants de la naissance à 13 kg) TOUJOURS DOS À LA ROUTE

Attention: Ne pas placer le siège auto sur le siège avant si l'airbag est activé.

Le cas échéant, ce dispositif peut entraîner des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.



NOTES:

Les ceintures de sécurité de l'auto doivent être tirées fortement en veillant à ce qu'elles ne soient pas vrillées. L'airbag doit être désactivé.

Phase 2.

Pour le groupe 0, le siège doit être utilisé uniquement dans la position la plus inclinée. (Voir fig. 1/a). Le siège enfant ne doit jamais être utilisé dans une autre position (Fig. 1/b).

Pour régler l'assise à l'inclinaison maximale pour le groupe 0, tirer la poignée rouge (J) en avant jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Le siège doit être utilisé pour le groupe 0, uniquement orienté contremarche et en position d'inclinaison maximale, la seule autorisée. (Fig. 2).

Phase 2.

Le siège doit toujours être orienté contremarche (Fig. 3).

Si votre voiture a un airbag pour le siège du passager, non désactivable, le siège doit être utilisé uniquement sur les sièges arrière du véhicule (Fig. 1/ c).

Phase 3.

Fixer le siège enfant sur le siège de voiture en utilisant la ceinture de sécurité du véhicule (voir fig. 3). Les fentes où passent les ceintures de la voiture, soit sous-abdominale(ventrale) que diagonale, sont illustrées par des symboles de couleur bleue pour le groupe 0.

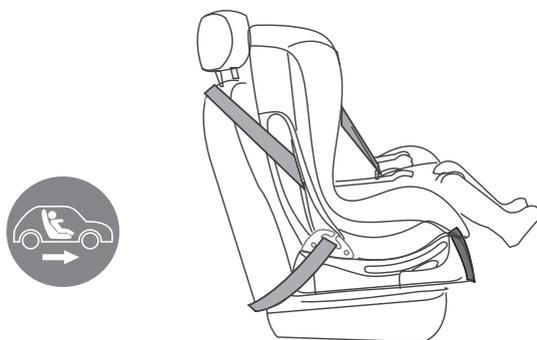
Phase 4.

Passer la sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité sous la base du siège au niveau des deux points marqués d'une étiquette bleue (A). Passer la sangle diagonale de la ceinture de sécurité dans la guide supérieure au sommet du dossier. Fixer les ceintures de la voiture au mécanisme d'accrochage M à la boucle correspondante (M). (Voir fig. 5)

Phase 5.

Placer l'enfant sur le siège de sécurité précédemment fixé et positionner les harnais au-dessus de lui. Fixer la boucle (G) reliant les deux parties de la ceinture (E et F) ensemble jusqu'à l'obtention d'un déclic (Fig. 6/a). Pour régler la tension des ceintures de sécurité du siège sur le corps de l'enfant afin qu'elles adhèrent mais ne le gênent pas, le siège est équipé d'une sangle centrale (H): en tirant sur celle-ci, le système des ceintures de sécurité du siège se réglera jusqu'à la mesure optimale pour le corps de l'enfant. S'assurer que les ceintures de sécurité de la voiture ne soient pas vrillées mais qu'elles soient parfaitement tendues. Pour diminuer la tension des ceintures de sécurité du siège, appuyer sur le bouton métallique avec une main et de l'autre, simultanément, tirer les ceintures de sécurité vers soit (Fig. 6 / b)

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO GROUPE I (pour les enfants de 9 à 18 kg) UNIQUEMENT POUR SIÈGES PLACÉS DANS LE SENS DE MARCHÉ (NE PAS UTILISER SUR DES SIÈGES POURVUS D'AIRBAG SI CE DERNIER EST ACTIF)



NOTES: Les ceintures de sécurité de l'auto doivent être tirées fortement en veillant à ce qu'elles ne soient pas vrillées. Le siège d'enfant **DOIT** être placé dans le sens de la marche, pour le GROUPE I. L'airbag doit être désactivé.

Phase 1.

Fixer le siège enfant vers l'avant, dans le sens de la marche sur les sièges autorisés de votre voiture comme sur l'image à la page 2 de ce manuel.

Pour fixer le siège enfant, utiliser toujours les ceintures de sécurité à trois points.

Phase 2.

Passer le système de ceinture à 3 points (ceintures sous-abdominale et diagonale de la voiture) dans les fentes indiquées par la flèche rouge qui montre où passent les ceintures de sécurité du véhicule pour le blocage du siège enfant du groupe I (Fig. 4) (K1 et K2) à travers la guide supérieure. Fixer la boucle (M) dans la serrure jusqu'à obtention d'un dé clic. (Fig. 5).

Phase 3

Placer l'enfant sur le siège de sécurité précédemment fixé et positionner les harnais au-dessus de lui. Fixer la boucle (G) reliant les deux parties de la ceinture (E et F) ensemble jusqu'à l'obtention d'un dé clic (Fig. 6/a).

Pour régler la tension des ceintures de sécurité du siège sur le corps de l'enfant afin qu'elles adhèrent mais ne le gênent pas, le siège est équipé d'une sangle centrale (H): en tirant sur celle-ci, le système des ceintures de sécurité du siège se réglera jusqu'à la mesure optimale pour le corps de l'enfant. S'assurer que les ceintures de sécurité de la voiture ne soient pas vrillées mais qu'elles soient parfaitement tendues.

Pour diminuer la tension des ceintures de sécurité du siège, appuyer sur le bouton métallique avec une main et de l'autre, simultanément, tirer les ceintures de sécurité vers soit (Fig. 6 / b).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour nettoyer le revêtement, vous devez utiliser un détergent doux et rincer à l'eau chaude. Ne pas laver en machine. L'essorage et le sèche-linge sont déconseillés. La housse est amovible et lavable à 30°C. Le système de ceintures de sécurité et les éléments en plastique peuvent être lavés à l'eau chaude. Pour retirer la housse du siège, il faut décrocher les bretelles de la boucle métallique inférieure enlevez le harnais du siège d'enfant, tirez pour déclipser les boutons pression, enlevez soigneusement la housse à partir du haut.



Laver à l'eau froide 30 °C



Nettoyage au perchloréthylène



Ne pas secher en machine



Ne pas repasser



Ne pas blanchir

Lavage en machine, à froid - Ne pas utiliser d'eau de javel - Nettoyage à sec, tous les solvants sauf le trichloréthylène - Ne pas essorer - Ne pas repasser

APRES UN ACCIDENT

Le siège auto doit être remplacé dans la mesure où il aurait été sujet à de violentes sollicitations au cours de l'accident.

Toutes les informations et les images sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de l'impression et sont sujets à modification.

BG

JC-1221/1222/1223 GRUPPO 0 + - I (0-18 Kg)

Транспортно устройство за деца за автомобил

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно това ръководство, преди да инсталирате детската седалка и пазете за по-нататъшни справки.

Много от трудовите злополуки могат лесно да бъдат избегнати, защото са причинени от небрежност и злоупотреба.

- В инструкциите трябва да се съхраняват в колата по време на целия период на използване на седалката.
- Не използвайте седалката в къщата. Тя не е за домашна употреба и трябва да се използва само в автомобили.
- Преди да пътувате, уверете се, че столчето за кола е подходящо обезопасено.
- Не модифицирайте седалката на колата по никакъв начин.
- Никога не оставяйте детето без надзор.
- При спешни случаи, важно е детето да бъде извадено от столчето за кола бързо. Това означава, че заключалките трябва да могат лесно да се отварят и трябва да се научи детето да не си играе с тях.
- Уверете се, че всички части са добре обезопасени и че те не са останали заседнали във вратите или сгъваемите седалки.

- Всякакъв багаж или други предмети, които могат да причинят наранявания при катастрофа, трябва да бъдат правилно закрепени и обезопасени.
- Калъфът на седалката трябва да бъде заменен с друг калъф, препоръчан от производителя.
- Периодично проверявайте коланите, като обръщате специално внимание на заключващите системи, шевовете и регулируемите презрамки.
- Да не се използва седалката, ако е повредена или е разглобена, в резултат на злополука.
- Гърба на седалката за кола трябва да бъде поставен плътно към гърба на седалката на колата. Ако е необходимо, регулирайте облегалката на седалката.
- Препоръчваме ви да използвате задната седалка на колата.
- Коланите трябва да останат опънати и плътно до тялото, ако детето е облечено в обемисти дрехи, трябва да ги свалите, за да се гарантира по-голямата безопасност на детето. За да се избегне всякакъв риск от падане, вашето дете трябва винаги да е закрепено здраво за седалката.
- Според регламента на UN / ECE no. 16 или еквивалентен, трябва да затегнете детската седалка към столчето за кола с коланите на автомобила. Трябва да се използват 3-точкови предпазни колани само.

СЪОБЩЕНИЕ

Това е универсално обезопасително средство за деца, одобрено съгласно Регламент ЕСЕ 44.04 за общо ползване за превозни средства и се адаптира към повечето автомобилни седалки, но не всички от тях. Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като универсална след строги критерии за одобрение.

ПРИЛОЖИМОСТ

Столчето за кола е подходящо за категории от 0 до I (група 0 +/1), което означава, че е за деца с тегло от 0 до 18 килограма (от 0 месеца до 4 години).

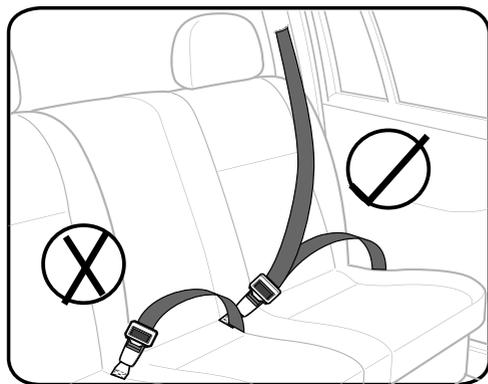
ПРИЛОЖЕНИЕ В ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА



Правилен монтаж/Подходящ



Неправилен монтаж/Не е подходящ



Надбедрен колан
и диагонален колан

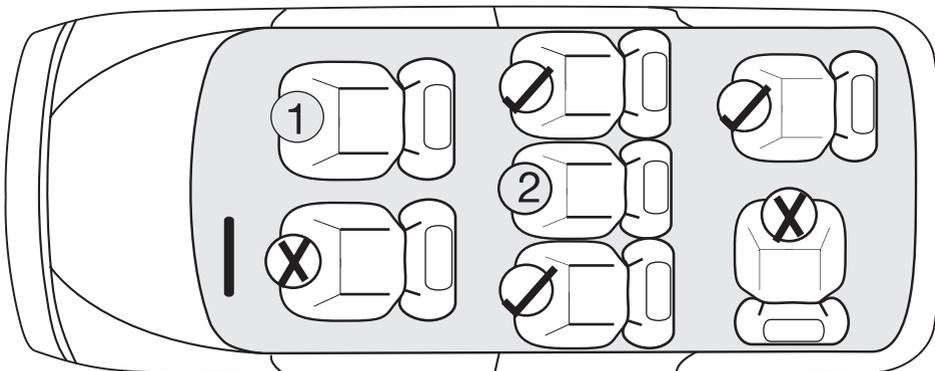


Надбедрен колан

ВАЖНО

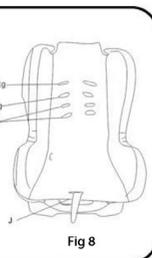
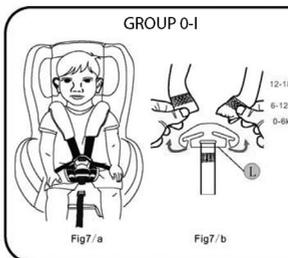
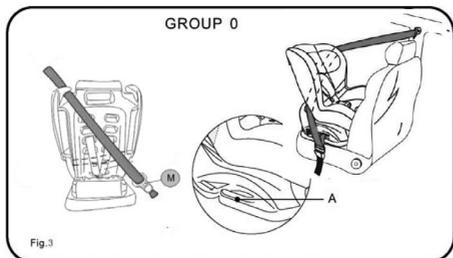
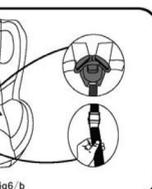
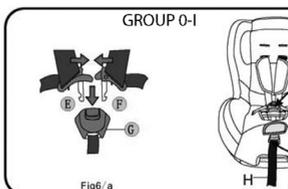
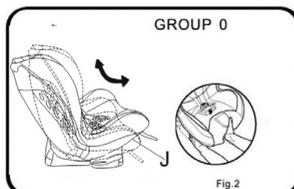
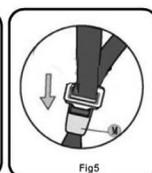
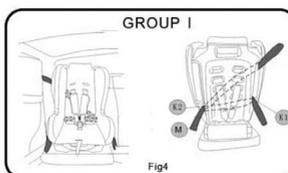
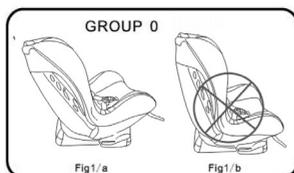
Седалката трябва да се монтира с помощта на предпазния колан на колата и изключително да се внимава в областта на корема и в диагонална лента.

Внимание: НЕ поставяйте столчето на предната седалка, особено ако е оборудвана с въздушни възглавници. В противен случай, в случай на катастрофа, тя може да причини сериозно нараняване или смърт.



1 Никога не поставяйте седалката за кола на място в превозното средство, на което има активна въздушна възглавница.

2 Това столче за кола може да се използва само с три точковия (рамене и скут) предпазен колан.



РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА КОЛАНИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕТСКАТА СЕДАЛКА

В зависимост от теглото на бебето

На гърба на ДЕТСКАТА СЕДАЛКА ЗА КОЛА ГРУПА 0 - I, от 0 до 18 кг (приблизително от 0 месеца до 4 години), има четири чифта дупки/отвори, които трябва да използвате, за да направите корекции, в съответствие с инструкциите, показани по-долу, за да отговарят на теглото на Вашето бебе (фиг. 7/a).

За да регулирате коланите за безопасност на бебешката седалка, за да бъдат на височината на раменете и да ги поставите в подходяща двойка дупки/отвори, те трябва да бъдат отделени от катарамата (L), както е показано на фиг. 7/b.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРАВИЛНОТО ПОСТАВЯНЕ НА КОЛАНИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕТСКАТА СЕДАЛКА СПРЯМО ТЕГЛО И ВИСОЧИНА (виж фиг. 8)

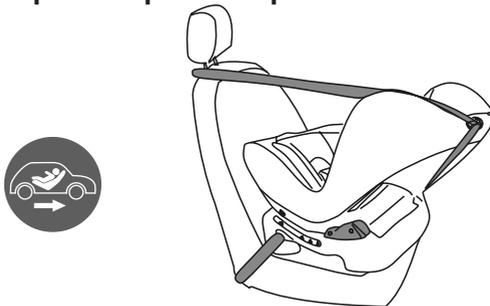
Отворите на двете по-ниски нива са подходящи за деца с тегло до 6 кг.

Средните отвори са подходящи за деца с тегло приблизително между 6 и 12 кг.

Най-горните отвори са подходящи за деца с тегло приблизително между 12 и 18 кг.

ВНИМАНИЕ: предпазните колани за безопасност на детската седалка не трябва да бъдат разположени по-ниско от раменете на бебето.

**ИНСТАЛИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА група 0 + (за деца от 0 до 13 кг)
винаги в обратна посока на движение на превозното средство**
Внимание: НЕ поставяйте обърнати назад детски столчета за кола на предна седалка с въздушна възглавница.
Може да настъпи смърт или сериозно нараняване.



БЕЛЕЖКИ

Предпазният колан на колата трябва да бъде изтеглен здраво, като се уверите, че не е усукан. Уверете се, че въздушната възглавница е изключена.

Стъпка 1

ГРУПА 0 - столчето за кола трябва да се използва само в най-наклонено положение. (Виж фиг. 1/a). Детската седалка никога не трябва да се използва в някаква друга позиция (фиг. 1/b). За да регулирате седалката до максималния наклон за ГРУПА 0, издърпайте червената дръжка (J) напред, докато спре сама. Столчето трябва да се използва за ГРУПА 0 само обърнато назад по посока на движението и напълно излегнато, единствената позволена позиция (Фиг.2)

Стъпка 2

Седалката трябва да бъде винаги обърната назад по посока на движението (фиг. 3). Ако колата ви има въздушна възглавница за пътника, която не може да бъде деактивирана, използвайте детската седалка за кола само на задните седалки на автомобила (фиг. 1/с).

Стъпка 3

Закрепете детското столче за кола на седалката на колата с помощта на предпазния колан на автомобила (виж фиг. 3).

Местата, през които трябва да се въведат коланите на колата, както за скута, така и през рамената, са маркирани със сини символи.

Стъпка 4

Предпазния колан на автомобила, преминаващ през скута, преведете под основата на детската седалка в двете точки, отбелязани със син етикет (А).

Прекарайте раменния колан на колата в горния водач, намиращ се в горната част на облегалката.

Закрепете предпазните колани на колата в закопчавачия механизъм М и към съответната катарамата (М). (Виж фиг. 5)

Стъпка 5

Сложете детето си в столчето за безопасност и поставете ремъка, който е бил вече предварително закрепен, над детето. Затегнете катарамата (G), като съедините двете части на колана (Е и F), докато чуе изщракване (фиг. 6/а).

Регулирайте опъването на ремъците към тялото на детето, така че да са стегнати, но не и да го притискат, седалката е снабдена с централен колан (Н): ако дръпнете лентата, система за коланите на детската седалка се затяга, докато не се нагласи най-плътно до тялото на детето. Уверете се, че предпазните колани на седалката не са усукани и че са равно и гладко опънати.

За да разхлабите ремъците, натиснете металния бутон с една ръка, а с другата ръка издърпайте едновременно коланите към вас (фиг. 6/б)

ИНСТАЛИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА група I (за деца от 9 до 18 кг) винаги в обратна посока на движение на превозното средство

Внимание: НЕ поставяйте обърнати назад детски столчета за кола на предна седалка с въздушна възглавница.

Може да настъпи смърт или сериозно нараняване.



БЕЛЕЖКИ

Предпазният колан на седалката за кола трябва да бъде изтеглен здраво, като се уверите, че не е усукан. За ГРУПА 1 - седалката на детето трябва да бъде обърната напред по посока на движението. Въздушната възглавница трябва да бъде изключена.

Стъпка 1

Закрепете столчето за кола обърнато напред по посока на движението върху седалките на автомобила като на снимката на стр. 2 на това ръководство.

Винаги използвайте 3-точковия предпазен колан на колата, за да подситеgurите детската седалка в съответствие със седалките на автомобила.

Стъпка 2

Прекарайте системата на 3-точковия предпазен колан (поясен и раменен колан) през отворите, обозначени с червена стрелка, която указва къде да преминат предпазните колани на автомобила за ГРУПА 1 (фиг. 4) (K1 и K2) и през горния водач. Затегнете катарамата (M) в ключалката, докато чуete изщракване. (Фиг. 5).

Стъпка 3

Сложете детето в предпазната седалка за кола и поставете ремъка, който е бил вече предварително закрепен, над детето.

Затегнете катарамата (G), като съедините двете части на колана (E и F), докато чуete изщракване (фиг. 6/a).

Регулирайте опъването на ремъците към тялото на детето, така че да са стегнати, но не и да го притискат, седалката е снабдена с централен колан (H): ако дръпнете лентата, система за коланите на детската седалка се затяга, докато не се нагласи най-плътнo до тялото на детето. Уверете се, че предпазните колани на седалката не са усукани и че са равно и гладко опънати. За да разхлабите ремъците, натиснете металния бутон с една ръка, а с другата ръка издърпайте едновременно коланите към вас (фиг. 6/b)

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

За да свалите текстилната част на седалката, трябва да се откачат ремъците от долната метална част на колана и премахнете коланите, отделете копчета тик-так и от двете страни на седалката, и внимателно извадете покривалото от върха.

Покритието се маха и пере при 30°C.

Коланите и пластмасовите компоненти могат да се мият с кърпа, намокрена с топла вода, прилагайки лек натиск при почистването им.

Не използвайте никакви химически препарати за почистване.

Машинно пране, студено химическо чистене, всеки разтворител, с изключение на трихлоретилен Без употреба на белина. Не се суши в сушилня. Не се глади.



Измийте със студена вода 30 °



Подходящ за химическо чистене в тетрахлоретилен



Не сушете



Не гладете



Не се избелва

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ В СЛУЧАЙ НА ЗЛОПОЛУКА

Столчето за кола трябва да се заменят, ако превозното средство е било обект на инцидент с тежък стрес.

Спецификации и дизайни са базирани на последната налична информация в момента на печат и подлежат на промяна без предизвестие.

JOYCARE®

JOYCARE S.R.L. Socio unico

Sede legale e amministrativa:

Via Massimo D'Antona, 28

60033 Chiaravalle (AN) - ITALY

Tel: +39 071 890151 Fax +39 071 2809336

www.joycare.it

Made in China

REV01FEB2016